

★★★
TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по
эксплуатации



WG-2424

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / PINČARNE SASTAVNOSTI



[WEEE LOGO]



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The body fat analysis scale is not suitable for the following persons:

- Children under 10 years and adults over 85 years
- Persons with symptoms of fever, oedema, or osteoporosis
- Persons undergoing treatment for dialysis
- Persons who use a pacemaker
- Persons who take cardiovascular medication
- Pregnant women
- Sportspersons who perform over 5 hours of intensive sporting activities each day
- Persons with a heartbeat lower than 60 beats/minute

Batteries

- Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight.
- Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
- Keep batteries away from children. They are not a toy!
- Do not open the batteries by force.
- Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!
- As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. This may result in burns.
- For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
- If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

PARTS DESCRIPTION

- Contact surface
- Display
- Down button
- Up button
- Set button

Display symbol	Meaning
Kg./lb/st	Body weight
P0-9	User memory space
	Male
	Female
CM(FT;in)	Body height
Age	Age
FAT	Body fat display
TBW	Body water display
MUS	Muscle mass display
BONE	Bone mass display
%	Percentage body fat / body water / muscle mass/ bone weight

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- The device can only function correctly if you stand on the contact surface with bare, dry feet!
- The main principle of this device is based on the measurement of the electric impedance within the human body. In order to determine the actual body data, the device leads a weak, unnoticeable electric signal through your body.
- The method of measurement is referred to as "bioelectric impedance analysis" (BIA), a factor we measure is the relationship between body weight and associated body water percentages as well as on other biological data(age, gender, body weight).
- There are heavy persons with a well-balanced percentage between fat and muscle mass, and there are seemingly slim persons with significantly high body fat values, fat is a factor that puts serious strain on the body, in particular the cardio-vascular system. Therefore, controlling both values (fat and weight) is a prerequisite for health and fitness.
- This signal is generally safe! However, please read our special safety instructions!

USE

- The scales are factory set with the units"kg" and "cm". To change the settings to "lb" or "kg" and "Ft.in", proceed as follows: On the back side of the scale beside the battery compartment a switch can be found, push the below switch, choose between the measuring units kg/lb/st.

Weighing Function

- Place the scale on a hard, flat surface (avoid carpets). An uneven floor contributes to inaccurate measurements.
- Stand on the scales with both feet. The device switches on automatically.
- Distribute your weight equally and wait for the scale to determine your weight.
- The digits on the display will flash before your exact weight will be shown.
- In order to extend the battery life, the device will automatically turn off 10 seconds after you have stepped off the scale.

Saving Personal Date

- The scale has default values that you can change, as described below.
- Carry out the following steps in sequence and within a few seconds, otherwise the device will automatically cancel the input mode.
- Press the button SET. The memory space will flash on the display (P0). Confirm the setting by pressing SET or select another memory space by pressing the UP/DOWN button and then SET to go to the next setting.
- The symbol for"male" or "female" will flash. Confirm the setting by pressing SET or use the UP/DOWN button to choose the symbol for your gender and then press SET to go the next setting.
- The height setting will flash. Select your height by pressing the UP or DOWN button. Holding down one of the buttons will accelerate the process. Confirm your entry by pressing SET.
- The setting AGE will flash. Select your age by pressing the UP or DOWN button. Holding down one of the buttons will accelerate the process. Confirm your entry by pressing SET.

Weigh on based on personal settings

- The device can only function correctly if you stand on the device with bare,dry feet. If necessary wipe the contact surface to improve the results.
- Due to the significant fluctuation of body fat the optimal testing time is between 6 p.m. And 8 p.m, since the body fat remains very consistant during this period of time
- Press the SET button, the user number will flash (P0-P9). Use the UP/ DOWN button to select your preset data.
- Wait for the user number to stop flashing.
- Stand on the contact surfaces with both feet.
- Firstly your weight will flash on the display.
- After a few seconds, the following results will be shown:
 - the body fat content in% (FAT symbol)
 - the results analysis in the form of a bar
 - the body water content in % (TBW symbol)
 - the muscle mass content in % (MUS symbol)
 - the bone mass content in %(BON symbol)
- Error
- If an error message appears on the display, wait until the device is turned off. Turn it on again to restart the operation. If the error display has not disappeared, take the batteries out of the battery compartment for 10 seconds.
- 8888 = Self test (when switching on) to check if the numeric display functions properly.
- = The scale is not placed properly.
- Err = The Percentage of body fat content lies above or below the limits of the measuring scale
- EEEE = The weight lies above the allowed maximum weight.

CLEANING AND MAINTENANCE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De lichaamsvetweegschaal is niet geschikt voor de volgende personen:
 - Kinderen jonger dan 10 jaar en volwassenen ouder dan 85 jaar
 - Personen met symptomen van koorts, oedeem of osteoporose
 - Personen die in behandeling zijn voor dialyse
 - Personen die een pacemaker gebruiken
 - Personen die cardiovasculaire medicatie nemen
 - Zwangere vrouwen
 - Sporters die dagelijks meer dan 5 uur intensief sporten
 - Personen met een hartaanval van minder dan 60 slagen/minuut

Batterijen

- Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
- De batterijen niet proberen te demonteren.
- Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
- Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
- Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Contactoppervlak
- Display
- Omlaag-knop
- Omhoog-knop
- Instelknop

Displaysymbool	Betekenis
Kg/lb/st	Lichaamsgewicht
P0-9	Geheugenruimte gebruiker
	Mannelijk
	Vrouwelijk
CM(FT;In)	Lichaamslengte
Leeftijd	Leeftijd
FAT	Weergave lichaamsvet
TBW	Weergave lichaamswater
MUS	Weergave spiermassa
BONE	Weergave botmassa
%	Percentage lichaamsvet / lichaamswater / spiermassa / botmassa

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Het apparaat werk alleen correct als u met blote, droge voeten op het contactoppervlak staat!
- Het principe van dit apparaat is gebaseerd op het meten van de elektrische impedantie in het menselijk lichaam. Om de lichaamsgegevens te bepalen, stuurt het apparaat een zwak, onvoelbaar elektrisch signaal door uw lichaam.
- De meetmethode heet "bio-elektrische impedantie" (BIA), een factor gebaseerd op de relatie tussen lichaamsgewicht en geassocieerde lichaamswaterpercentages, evenals op andere biologische gegevens (leeftijd, geslacht, lichaamsgewicht).
- Er zijn zware personen met een goed uitgebalanceerd percentage tussen vet en spiermassa, en er zijn schijnbaar slanke personen met aanzienlijk hoge lichaamsvetwaarden. Vet is een factor die ernstige belasting op het lichaam kan uitoefenen, in het bijzonder op het cardiovasculaire systeem. Daarom is het controleren van beide waarden (vet en gewicht) een voorwaarde voor gezondheid en fitness.
- Dit signaal is over het algemeen veilig! Maar wij raden u aan onze speciale veiligheidsvoorschriften te lezen!

GEBRUIK

- De weegschaal is op de fabriek ingesteld op "kg" en "cm". Ga als volgt te werk om de instellingen te wijzigen in "lb" of "kg" en "Ft.in". Aan de achterzijde van de weegschaal, naast het batterijcompartiment, bevindt zich een schakelaar; druk op de knop en selecteer kg/lb/st.

Weegfunctie

- Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond (niet op vloerbedekking). Een ongelijke vloer lijdt tot onnauwkeurige metingen.
- Ga met beide voeten op de weegschaal staan. Het apparaat schakelt automatisch in.
- Verdeel uw gewicht en wacht totdat de schaal uw gewicht heeft bepaald.
- De cijfers op het scherm knipperen voordat uw exacte gewicht wordt aangegeven.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt het apparaat 10 seconden nadat u van de schaal stap automatisch uitgeschakeld.

Persoonlijke gegevens opslaan

- De schaal heeft standaardinstellingen die u kunt wijzigen, zoals hieronder beschreven.
- De volgende stappen in de juiste volgorde en binnen een paar seconden uitvoeren, anders schakelt het apparaat de invoermodus automatisch uit.
- Druk op de knop SET. De geheugenruimte wordt op het scherm (P0). Bevestig de instelling door weer op de toets SET te drukken of selecteer een ander geheugenlocatie met de toetsen HOGER/LAGER, en druk dan op de toets SET om naar de volgende instelling te gaan.
- Het symbool voor "mannelijk" of "vrouwelijk" knippert. Bevestig de instelling door op de toets INSTELLEN te drukken of gebruik de toetsen HOGER/LAGER om het symbool voor uw geslacht te kiezen. Druk de SET knop om naar de volgende instelling te gaan.
- De lengte-instelling knippert. Selecteer uw lengte door op de toetsen HOGER of LAGER te drukken. De toetsen ingedrukt houden om de instelling sneller te veranderen. Bevestig de instelling door op de toets SET te drukken.
- De instelling LEEFTIJD knippert. Selecteer uw leeftijd door op de toetsen HOGER of LAGER te drukken. De toetsen ingedrukt houden om de instelling sneller te veranderen. Bevestig de instelling door op de toets SET te drukken.

Wegen op basis van persoonlijke instellingen

- Het apparaat werk alleen correct als u met blote, droge voeten op het contactoppervlak staat! Indien nodig het contactoppervlak schoonmaken om de resultaten te verbeteren.
- Door aanzienlijke fluctuatie van lichaamsvet is 's avonds tussen 6 uur en 8 uur de optimale tijd om de test uit te voeren, omdat het lichaam gedurende deze periode constant blijft.
- Druk op de toets INSTELLEN; het gebruikersnummer knippert (P0-P9). Gebruik de toetsen HOGER/LAGER om uw opgeslagen gegevens te selecteren.
- Wacht tot het gebruikersnummer stopt met knipperen.
- Ga met beide voeten op het contactoppervlak staan.
- Als eerste knippert uw gewicht op het scherm.
- Na een paar seconden worden de volgende gegevens getoond:
 - het lichaamvetgehalte in % (FAT-symbool)
 - de resultatenanalyse in de vorm van een staaf
 - het lichaamwatergehalte in % (TBW-symbool)
 - het spiermassagehalte in % (MUS-symbool)
 - het botmassagehalte in % (BON-symbool)
- Fout
- Als er een foutmelding op het scherm verschijnt, dan wachten totdat het apparaat wordt uitgeschakeld. Het apparaat weer inschakelen om opnieuw te meten. Als de foutmelding niet verdwijnt, de batterijen 10 seconden uit het batterijkvak verwijderen.
- 8888 = Zelftest (tijdens het inschakelen) om te controleren of het numerieke scherm correct functioneert.
- = De weegschaal is niet correct geplaatst.
- Err = Het percentage lichaamsvet ligt boven of onder het bereik van de weegschaal
- EEEE = Het gewicht ligt boven het maximaal toegestane gewicht.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzon of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

- U kunt alle beschikbare informatie en reservonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

- Le pèsepersonne d'analyse de masse graisseuse ne convient pas aux personnes suivantes :

- Les enfants de moins de 10 ans et les adultes de plus de 85 ans
- Les personnes souffrant de fièvre, d'œdème ou d'ostéoporose
- Les personnes suivant un traitement de dialyse
- Les personnes portant une stimulateur cardiaque
- Les personnes prenant des médicaments cardiovasculaires
- Les femmes enceintes
- Les sportifs effectuant quotidiennement plus de 5 heures d'activités sportives
- Les personnes ayant un pouls inférieur à 60 pulsations par minute

Piles

- N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
- Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
- Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
- Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
- Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
- Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
- Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Surface de contact
- Ecran
- Bouton Bas
- Bouton Haut
- Bouton de réglage

Symbole d'écran	Signification
Kg./lb/st	Poids
P0-9	Espace de mémorisation de l'utilisateur
	Homme
	Femme
CM(FT;in)	Taille
Âge	Âge
FAT	Affichage de masse graisseuse
TBW	Affichage hydrique
MUS	Affichage de masse musculaire
BONE	Affichage de masse osseuse
%	Pourcentage de masse graisseuse / hydrique /masse musculaire /masse osseuse

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- L'appareil peut fonctionner correctement que si vous vous tenez debout sur la surface de contact pieds nus secs !
- Le principe essentiel de cet appareil est basé sur les mesures de l'impédance électrique dans le corps humain. Afin de déterminer la donnée réelle du corps, l'appareil envoie un signal électrique faible et imperceptible dans votre corps.
- La méthode de mesure est référencée par l'analyse d'impédance bioélectrique" (AIB), un élément qui est basé sur la relation entre le poids du corps et les pourcentages hydriques relatifs ainsi que sur les autres données biologiques (âge, genre, poids du corps).
- Il existe des personnes fortes qui ont un pourcentage bien équilibré entre la masse graisseuse et musculaire, et il existe apparemment des personnes minces avec des valeurs considérablement élevées de masse graisseuse, la graisse étant un facteur qui pose de sérieuses contraintes au corps, en particulier sur le système cardio-vasculaire. Par conséquent, le contrôle des deux valeurs (graisse et poids) est un pré requis pour la santé et la forme.
- Ce signal est en général sûr ! Cependant, veuillez lire nos instructions spécifiques de sécurité !

UTILISATION

- Le pèse personne est réglée à l'usine avec les unités 'kg' et 'cm'. Pour changer les réglages de 'lb' ou 'kg' et 'Ft. in', procédez comme suit : Au dos du pèse personne à côté du compartiment de la pile, se trouve un bouton : poussez le, choisissez entre les unités de mesures kg/lb/st.

Fonction de pesage

- Posez le pèse personne sur une surface dure, plate (évitéz les moquettes). Un sol dénivelé entrainera des mesures erronées.
- Mettez vous avec les deux pieds sur le pèse personne. L'appareil se met automatiquement en marche.
- Distribuez également votre poids et attendez que le pèse personne détermine votre poids.
- Les chiffres à l'écran clignoteront avant que votre poids exact n'apparaisse.
- Afin de prolonger la durée de la pile, l'appareil s'éteindra automatiquement 10 secondes après que vous vous soyez retiré du pèse personne.

Sauvegarde des données personnelles

- Le pèse personne possède des valeurs par défaut qu'il est possible de changer tel décrit ci-dessous.
- Effectuez les étapes suivantes dans l'ordre et en quelques secondes, autrement l'appareil annulera automatiquement le mode saisi.
- Appuyez sur le bouton Régler (SET). L'espace de mémorisation clignotera sur l'écran (P0). Validez le réglage en appuyant sur Régler (SET) ou sélectionnez un autre espace de mémorisation en appuyant sur la touche Haut/Bas (UP/DOWN) et puis sur Régler (SET) pour passer au réglage suivant.
- Le symbole 'homme' ou 'femme' clignotera. Validez le réglage en appuyant sur Régler (SET) ou en utilisant la touche Haut/Bas (UP/DOWN) pour choisir le symbole de votre genre et puis appuyez pour passer au réglage suivant.
- Le réglage de la taille clignotera. Sélectionnez votre taille en appuyant sur la touche Haut ou Bas (UP/DOWN). Tenez l'une des touches enfoncées pour accélérer le processus. Validez votre saisie en appuyant sur Régler (SET).

- Le réglage d'AGE clignotera. Sélectionnez votre âge en appuyant sur la touche Haut ou Bas (UP/DOWN). Tenez l'une des touches enfoncées pour accélérer le processus. Validez votre saisie en appuyant sur Régler (SET).

Poids basé sur les réglages personnels

- L'appareil ne peut seulement fonctionner correctement si vous vous tenez debout sur la surface de contact pieds nus secs! Si nécessaire, essuyez la surface de contact pour améliorer les résultats.
- A cause de fluctuation considérable de la graisse du corps le moment optimal de test est entre 18h00 et 20h00, comme la masse de graisse du corps reste très consistante durant cette période de temps.
- Appuyez sur la touche Réglage (SET), le numéro de l'utilisateur clignotera (P0-P9). Utilisez la touche Haut/Bas (UP/DOWN) pour sélectionner vos données prédéfinies.
- Attendez que le numéro de l'utilisateur s'arrête de clignoter.
- Tenez vous debout sur les surfaces de contact avec les deux pieds.
- D'abord votre poids clignotera à l'écran.
- Après quelques secondes, les résultats suivants s'afficheront :
 - La masse graisseuse du corps en % (symbole de Graisse (Fat))
 - Les résultats d'analyse sous la forme d'une barre
 - La masse hydrique est en % (symbole TBW)
 - La masse musculaire est en % (Symbole MUS)
 - La masse osseuse en % (Symbole Bon)
- Erreur
- Si un message d'erreur s'affiche à l'écran, attendez que l'appareil soit éteint. Ramenez-le à nouveau pour recommencer l'opération. Si le message d'erreur n'a pas disparu, retirez les piles du compartiment des piles pendant 10 secondes.
- 8888= auto évaluation (lors de l'allumage) pour vérifier si l'affichage numérique fonctionne correctement.
- = Le pèse personne n'est pas correctement positionné.
- Err = Le pourcentage de la masse graisseuse s'affiche au-dessus ou sous les limites du taux de mesure
- EEEE = Le poids est au-dessus du poids maximum autorisé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

- Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Die Körperfettanalyse-Waage ist für folgende Personen nicht geeignet:
 - Kinder unter 10 Jahren und Erwachsene über 85 Jahren
 - Personen mit Symptomen von Fieber, Ödemen oder Osteoporose
 - Personen, die sich einer Dialysebehandlung unterziehen
 - Personen mit Herzschrittmachern
 - Personen, die Herz-Kreislauf-Medikamente einnehmen
 - Schwangere
 - Sportler, die täglich mehr als 5 Stunden intensiv sportlich aktiv sind
 - Personen mit einem Herzschlag unter 60 Schläge/Minute

Batterien

- Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
- Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
- Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
- Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
- Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
- Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

TEILEBESCHREIBUNG

- Kontaktfläche
- Anzeige
- Ab-Taste
- Auf-Taste
- Einstellungstaste

Anzeigesymbol	Bedeutung
kg/lb/st	Körpergewicht
P0-9	Benutzer-Speicherplatz
	Männlich
	Weiblich

CM(FT;In)	Körpergröße
Alter	Alter
FAT	Körperfettanzeige
TBW	Körperwasseranzeige
MUS	Muskelmassenzeige
BONE	Knochenmassenanzeige
%	Prozentanteil Körperfett/ Körperwasser/Muskelmasse/ Knochengewicht

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Das Gerät kann nur richtig funktionieren, wenn Sie mit bloßen, trockenen Füßen auf der Kontaktfläche stehen!
- Das Grundprinzip dieses Geräts basiert auf der Messung elektrischer Impedanz im menschlichen Körper. Um die tatsächlichen Körperdaten zu bestimmen, leitet das Gerät ein schwaches, unbemerktes elektrisches Signal durch Ihren Körper.
- Die Messmethode wird als "bioelektrische Impedanzanalyse" (BIA) bezeichnet, ein Faktor, der auf dem Verhältnis zwischen Prozentanteilen von Körpergewicht und dem dazugehörigen Körperwasser sowie anderen biologischen Daten basiert (Alter, Geschlecht, Körpergewicht).
- Es gibt schwergewichtige Personen mit einem gut ausgewogenen Prozentanteil zwischen Fett und Muskelmasse und es gibt schreibbar schlankere Personen mit signifikant hohen Körperfettwerten. Fett ist ein Faktor, der den Körper und insbesondere das Herz-Kreislauf-System ernsthaft belastet. Daher ist die Kontrolle beider Werte (Fett und Gewicht) eine Grundvoraussetzung für Gesundheit und Fitness.
- Dieses Signal ist generell sicher! Bitte lesen Sie dennoch unsere speziellen Sicherheitshinweise!

GEBRAUCH

- Die Waage ist werksseitig mit den Einheiten "kg" und "cm" eingestellt. Um die Einstellungen auf "lb" oder "kg" und "Ft.in" zu ändern, gehen Sie folgendermaßen vor: Auf der Rückseite der Waage neben dem Batteriefach befindet sich ein Schalter. Drücken Sie diesen Schalter und wählen Sie zwischen den Einheiten kg/lb/st aus.

Wiegefunktion

- Stellen Sie die Waage auf eine harte ebene Oberfläche (vermeiden Sie Teppiche). Ein unebener Boden führt zu ungenauen Messungen.
- Stellen Sie sich mit beiden Füßen auf die Waage. Das Gerät schaltet sich automatisch ein.
- Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig und warten Sie, bis die Waage Ihr Gewicht bestimmt hat.
- Die Ziffern auf der Anzeige blinken, bevor Ihr exaktes Gewicht angezeigt wird.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, schaltet das Gerät automatisch 10 Sekunden, nachdem Sie von der Waage gestiegen sind, ab.

Persönliche Daten speichern

- Die Waage hat Standardwerte, die Sie laut nachstehender Beschreibung ändern können.
- Führen Sie folgende Schritte nacheinander und innerhalb von ein paar Sekunden durch, ansonsten bricht das Gerät den Eingabemodus automatisch ab.
- Drücken Sie auf die Taste SET. Der Speicherplatz blinkt nun auf der Anzeige (P0). Bestätigen Sie die Benutzernummer, indem Sie die AUF-/AB-Taste oder wählen Sie einen anderen Speicherplatz, indem Sie die AUF/AB- und anschließend die SET-Taste drücken, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- Das Symbol für "männlich" oder "weiblich" blinkt nun. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken von SET, oder wählen Sie mit der AUF-/AB-Taste das Symbol für Ihr Geschlecht und drücken Sie dann auf SET, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- Die Körpergröße-Einstellung blinkt nun. Wählen Sie Ihre Körpergröße durch Drücken der AUF- oder AB-Taste. Wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten, wird der Vorgang beschleunigt. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken von SET.
- Die Einstellung ALTER blinkt. Wählen Sie Ihr Alter durch Drücken der AUF- oder AB-Taste aus. Wenn Sie eine der beiden Tasten gedrückt halten, wird der Vorgang beschleunigt. Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken von SET.

Basierend auf persönlichen Einstellungen wiegen

- Das Gerät kann nur richtig funktionieren, wenn Sie mit bloßen, trockenen Füßen auf dem Gerät stehen. Wischen Sie ggf. die Kontaktfläche ab, um die Ergebnisse zu verbessern.
- Aufgrund signifikanter Schwankungen des Körperfetts liegt die optimale Testzeit zwischen 18 und 20 Uhr, weil das Körperfett während dieses Zeitraums sehr konsistent bleibt.
- Drücken Sie die SET-Taste, die Benutzernummer blinkt (P0-P9). Wählen Sie mit der AUF-/AB-Taste Ihre voreingestellten Daten.
- Warten Sie, bis die Benutzernummer aufhört zu blinken.
- Stellen Sie sich mit beiden Füßen auf die Kontaktflächen.
- Zuerst blinkt Ihr Gewicht auf dem Display.
- Nach ein paar Sekunden werden folgende Ergebnisse angezeigt:
 - Körperfettanteil in % (FETT Symbol)
 - Ergebnisanalyse in Balkenform
 - Körperwasseranteil in % (TBW Symbol)
 - Muskelmassenanteil in % (MUS Symbol)
 - Knochengewichtsanteil in % (BON Symbol)
 - Fehler
- Falls eine Fehlermeldung auf der Anzeige erscheint, warten Sie, bis das Gerät abgeschaltet wird. Schalten Sie es wieder ein, um den Vorgang zu wiederholen. Falls die Fehlermeldung immer noch nicht verschwunden ist, nehmen Sie die Batterien 10 Sekunden lang aus dem Batteriefach.
- 8888 = Selbsttest (beim Einschalten) zur Überprüfung, ob die numerischen Anzeigefunktionen richtig funktionieren.
- = Die Waage ist nicht richtig aufgestellt.
- Err = Der Prozentsatz des Körperfettanteils liegt über oder unter den Limits der Waage.
- EEEE = Das Gewicht liegt über dem zulässigen Höchstgewicht.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feinen Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

- GARANTIE**
 - Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
 - Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

- Support**
 - Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- La báscula de análisis de grasa corporal no es recomendable para las siguientes personas:
 - Niños menores de 10 años y mayores de 85.
 - Personas con síntomas de fiebre, edema u osteoporosis.
 - Personas bajo tratamiento de diálisis.
 - Personas con marcapasos.
 - Personas que tomen medicación cardiovascular.
 - Embarazadas.
 - Deportistas que practiquen más de 5 horas de actividades deportivas intensas al día.
- Personas con un ritmo cardiaco inferior a 60 pulsaciones/minuto.

• Pilas

- No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
 - Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
- Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
- No abra las pilas por la fuerza.
- Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
- Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
- Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.
- Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

- Superficie de contacto
- Visor
- Botón Bajar
- Botón Subir
- Botón Ajustar

Símbolo	Significado
Kg./lb/bst	Peso corporal
P0-9	Espacio para memoria de usuario
	Hombre
	Mujer
CM(FT;In)	Altura corporal
Edad	Edad
FAT	Índice de grasa corporal
TBW	Índice de agua corporal
MUS	Índice de masa muscular
BONE	Índice de masa ósea
%	Porcentaje de grasa corporal / agua corporal / masa muscular / peso óseo

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- ¡El dispositivo sólo puede funcionar correctamente si permanece de pie sobre la superficie de contacto descalzo y con los pies secos!
- El principio fundamental de este aparato está basado en la medida de la impedancia eléctrica del cuerpo humano. Para determinar las características reales del cuerpo, el aparato lanza una débil e indetectable señal eléctrica a través de su cuerpo.
- Este método de medición se denomina "análisis de impedancia bioeléctrica" (BIA en inglés), un factor basado en la relación entre peso corporal y los porcentajes asociados de agua corporal, así como otras características biológicas (edad, sexo, peso corporal).
- Hay personas pesadas con un porcentaje bien equilibrado de grasa y masa muscular, y hay personas de apariencia delgada con valores relativamente altos de grasa corporal. La grasa es un factor que supone un grave riesgo al organismo, y en especial, al sistema cardiovascular. Por tanto, controlar ambos valores (grasa y peso) en un prerequisite para la salud y la forma física.
- ¡Esta señal es generalmente segura! ¡No obstante, lea por favor nuestras instrucciones especiales de seguridad!

USO

- Las básculas vienen predeterminadas de fábrica con las unidades "kg" y "cm". Para cambiar entre "lb", "kg" y "Ft.in", haga lo siguiente: En la parte trasera de la báscula, junto al compartimento de la pila, hay un botón. Púlselo y elija entre las unidades de medida en kg/lb/st.

Función de peso

- Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evite las alfombras). Un suelo desigual provocará mediciones poco precisas.
- Póngase de pie sobre la báscula con ambos pies. El dispositivo se encenderá automáticamente.
- Distribuya su peso equitativamente y espere mientras la báscula determina su peso.
- Los dígitos de la pantalla parpadearán antes de mostrar su peso exacto.
- Para prolongar la vida de la pila, el dispositivo se apagará automáticamente tras 10 segundos, una vez que se baje de la báscula.

Guardar Características Personales

- La báscula tiene valores predeterminados que puede cambiar, tal como se explica a continuación.
- Siiga estos pasos por orden y en pocos segundos. De lo contrario, el dispositivo cancelará automáticamente el modo de entrada.
- Presione el botón AJUSTAR. El espacio de memoria parpadeará (P0). Confirme el ajuste presionando AJUSTAR o seleccione otro espacio de memoria presionando los botones SUBIR/BAJAR y después AJUSTAR para ir al siguiente ajuste.
- El símbolo para "hombre" o "mujer" parpadeará. Confirme el ajuste presionando AJUSTAR o utilice el botón SUBIR/BAJAR para escoger el símbolo para su sexo y después pulse para ir al siguiente ajuste.

- El ajuste de altura parpadeará. Seleccione su altura presionando el botón de SUBIR o BAJAR. Mantener presionado uno de los botones acelerará el proceso. Confirme su entrada presionando AJUSTAR.
- El ajuste EDAD parpadeará. Seleccione su edad presionando el botón SUBIR o BAJAR. Mantenga presionado uno de los botones para acelerar el proceso. Confirme su entrada presionando AJUSTAR.

Peso en base a la configuración personal

- El aparato sólo puede funcionar correctamente si permanece sobre el descalzo y con los pies secos. Si es necesario, pase un paño por la superficie de contacto para mejorar los resultados.
- Debido a la notable fluctuación de grasa corporal, el momento óptimo de uso es entre las 6 p.m. y las 8 p.m., puesto que la grasa corporal permanece muy consistente durante este período.
- Presione el botón AJUSTAR. El número de usuario parpadeará (P0-P9). Utilice los botones SUBIR/BAJAR para seleccionar sus datos predeterminados.
- Espere a que el número de usuario deje de parpadear.
- Permanezca sobre las superficies de contacto con ambos pies.
- En primer lugar, su peso parpadeará en la pantalla.
- Tras unos segundos, se mostrarán los siguientes resultados:
 - contenido de grasa corporal en % (símbolo FAT)
 - los resultados de análisis en forma de barra
 - el contenido de agua corporal en % (símbolo TBW)
 - el contenido de masa muscular en % (símbolo MUS)
 - el contenido de masa ósea en % (símbolo BON)
- Err
- Si un mensaje de error aparece en la pantalla, espere hasta que el dispositivo se apague. Enciéndolo de nuevo para reiniciar el funcionamiento. Si el mensaje de error no desaparece, extraiga las pilas del compartimento durante 10 segundos.
- 8888 = Autocomprobación (cuando se enciende) para verificar que la pantalla numérica funciona correctamente.
- ----- = La báscula no está correctamente ubicada.
- Err = El porcentaje de contenido de grasa corporal está por encima o por debajo de los límites de medición de la báscula.
- EEEE = El peso está por encima del peso máximo permitido.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja el apar to en agua o cualquier otro líquido.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

- Soporte**
 - ¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- A balança de análise de gordura corporal não é adequada para as seguintes pessoas:
 - Crianças com idade inferior a 10 anos e adultos com mais de 85 anos
 - Pessoas com sintomas de febre, edema ou osteoporose
 - Pessoas a fazer hemodialisé
 - Pessoas que utilizem pacemaker
 - Pessoas que tomem medicação para o coração
 - Grávidas
 - Desportistas que façam mais de 5 horas de actividade desportiva por dia
 - Pessoas com uma batida cardíaca inferior a 60 batidas/minuto

• Baterias

- Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!
- Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!
- Não abra as baterias à força.
- Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!
- Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.
- Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
- Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Superfície de contacto
- Visor
- Botão para baixo
- Botão para cima
- Botão de configuração

Símbolo no visor	Significado
Kg./lb/st	Peso
P0-9	Espaço de memória do utilizador
	Homem
	

Símbolo	Mulher
CM(FT;In)	Peso
Idade	Idade
FAT	Indicação da gordura corporal
TBW	Indicação do nível de água no corpo
MUS	Indicação da massa muscular
BONE	Indicação da massa óssea
%	Porcentagem de gordura corporal/ água no corpo/massa muscular/ peso dos ossos

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- O dispositivo só funciona correctamente se se colocar em contacto com a superfície com os pés secos e descalços!
- O objectivo principal deste dispositivo baseia-se na medição da impedância eléctrica dentro do corpo humano. De modo a determinar os dados corporais reais, o dispositivo envia um sinal eléctrico fraco e imperceptível.
- O método de medição é referido como "análise de impedância bioeléctrica" (BIA), um factor que se baseia na relação entre o peso corporal e as percentagens de água corporal associadas bem como outros dados biológicos (idade, sexo, peso corporal).
- Existem pessoas pesadas com uma percentagem bem equilibrada entre gordura e massa muscular, e existem pessoas magras com valores de gordura corporal significativamente altos. A gordura é um factor que coloca tensão no corpo, em particular no sistema cardiovascular. Portanto, o controlo de ambos os valores (gordura e peso) é um pré-requisito para saúde e boa forma.
- O sinal é, em geral, seguro! No entanto, por favor, leia as instruções especiais de segurança!

UTILIZAÇÃO

- As escalas são configuradas de fábrica com as unidades "kg" e "cm". Para alterar as configurações para "lb" ou "kg" e "Ft.in", proceda da seguinte forma: Na parte traseira da balança, ao lado do compartimento da bateria, pode encontrar um interruptor, empurre o interruptor para baixo e escolha entre as unidades de medida kg/lb/st.

Função de pesagem

- Coloque a balança numa superfície lisa e dura (evite carpetes). Um chão desnivelado contribuirá para medições incorrectas.
- Ponha-se em cima da balança com ambos os pés. O dispositivo ligar-se-á automaticamente.
- Distribua o seu peso igualmente e aguarde até que a balança o determine.
- Os dígitos no ecrã irão piscar antes de o seu peso exacto ser indicado. De modo a alargar o tempo útil da bateria, o dispositivo irá automaticamente desligar-se 10 segundos após ter saído da balança.

Guardar dados pessoais

- A balança tem valores padrão que pode alterar, tal como descrito abaixo.
- Realize os passos seguintes, em sequência e dentro de alguns segundos, caso contrário o dispositivo irá automaticamente cancelar o modo de entrada.
- Prima o botão SET. O espaço de memória irá piscar no ecrã (P0). Confirme a configuração premindo SET ou seleccione outro espaço de memória premindo o botão UP/DOWN e depois SET para ir para a configuração seguinte.
- O símbolo para "homem" ou "mulher" irá piscar. Confirme a configuração premindo SET ou utilize o botão UP/DOWN para escolher o símbolo do seu género e depois prima para ir para a configuração seguinte.
- A configuração de altura irá piscar. Seleccione a sua altura premindo o botão UP ou DOWN. Manter um dos botões premidos irá acelerar o processo. Confirme a sua entrada premindo SET.
- A configuração AGE irá piscar. Seleccione a sua idade premindo o botão UP ou DOWN. Manter um dos botões premidos irá acelerar o processo. Confirme a sua entrada premindo SET.

Pesagem com base nas definições pessoais

- O dispositivo só funciona correctamente se se colocar em cima do mesmo com os pés secos e descalços. Se necessário, limpe a superfície de contacto para melhorar os resultados.
- Devido à flutuação significativa da gordura corporal, o tempo de avaliação optimizado situa-se entre as 18h e as 20h, uma vez que a gordura corporal permanece muito consistente durante este período de tempo.
- Prima o botão SET, o número de utilizador irá piscar (P0-09). Utilize o botão UP/DOWN para seleccionar os seus dados pré-configurados.
- Aguarde até que o número de utilizador pare de piscar.
- Coloque-se em contacto com as superfícies com ambos os pés.
- Em primeiro lugar, o seu peso irá piscar no ecrã.
- Após alguns segundos, serão exibidos os seguintes resultados:
 - conteúdo de gordura corporal em % (símbolo FAT)
 - a análise de resultados em forma de barra
 - conteúdo de água corporal em % (símbolo TBW)
 - conteúdo de massa muscular em % (símbolo MUS)
 - conteúdo de massa óssea em % (símbolo BON)
- Err
- Se surgir uma mensagem de erro no ecrã, aguarde até que o dispositivo seja desligado. Volte a ligá-lo para reiniciar a operação. Se o ecrã de erro não desaparecer, retire as baterias do compartimento das baterias durante 10 segundos.
- 8888 = Auto-teste (aquando da ligação) para verificar se o ecrã numérico funciona correctamente.
- ----- = A balança não está bem colocada.
- Err = A percentagem de conteúdo de gordura corporal fica abaixo ou acima dos limites da escala de medição.
- EEEE = O peso fica acima do peso máximo limite.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifiqua o dispositivo.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

- Assistência**
 - Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- La misurazione del grasso corporeo non è adeguata nei seguenti soggetti:
 - Bambini sotto i 10 anni e adulti sopra gli 85 anni.
 - Persone con sintomi di febbre, edema o affetti da osteoporosi.
 - Persone che subiscano trattamento per dialisi.
 - Persone che utilizzano un pacemaker.
 - Persone che prendono farmaci cardiovascolari.
 - Donne incinte.
 - Persone che effettuano più di 5 ore di attività sportiva intensa al giorno.
 - Persone con un battito cardiaco più basso di 60 battiti al minuto.

• Batterie

- Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
- Non aprire le batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
- Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
- Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
- Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Superficie di contatto
- Display
- Pulsante giù
- Pulsante su
- Pulsante imposta

Simbolo visualizzato	Significato
Kg./lb/bst	Peso corporeo
P0-9	Memoria a disposizione dell'utente
	Uomo
	Donna
CM(FT;in)	Altezza
Età	Età
FAT	Visualizza la massa grassa corporea
TBW	Visualizza il contenuto di acqua corporea
MUS	Visualizza la massa muscolare corporea
BONE	Visualizza la massa ossea
%	Percentuale massa grassa / contenuto di acqua / massa muscolare / peso delle ossa

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Il dispositivo funziona correttamente solo se l'utente è in piedi sulle superfici di contatto, scalzo e con i piedi asciutti.
- L'apparecchio basa il proprio funzionamento sul principio di misurazione dell'impedenza elettrica interna del corpo umano. Per determinare le informazioni del corpo, l'apparecchio emette un debole e impercettibile segnale elettrico attraverso il corpo.
- Il metodo di misura viene chiamato "Bioimpedenziometria", un sistema che si basa sulle relazioni tra il peso corporeo e il contenuto di acqua espresse in percentuale e altri dati biologici (età, sesso, peso corporeo).
- Alcune persone con un alto peso corporeo, hanno una percentuale di grasso corporeo e massa muscolare ben bilanciata, ma ci sono anche persone apparentemente magre con dei valori di grasso corporeo estremamente alti. Troppo grasso corporeo rappresenta un pericolo per il corpo, in particolare per il sistema cardiovascolare. Di conseguenza, controllare entrambi i valori (grasso e peso) è un requisito fondamentale per essere in salute e in forma.
- Generalmente questo segnale non è pericoloso, tuttavia è importante leggere con attenzione le norme di sicurezza.

USO

- Le unità di misura impostate nel modello di fabbrica sono "Kg" e "cm". Per cambiare le impostazioni a libbra "lb" o a chilogrammo "Kg" o a piedi "ft" o a inch "in", seguire le seguenti istruzioni: sul retro della bilancia, vicino al compartimento della batteria, è presente un interruttore. Premere l'interruttore e selezionare l'unità di misura desiderata (kg/lb/st).

Pesare

- Posizionare la bilancia su una superficie piana e dura (evitare moquette e tappeti). Un pavimento non piano può portare a misure imprecise.
- Salire con entrambi i piedi sulla bilancia. L'apparecchio si accende da solo.
- Distribuire il proprio peso in maniera uniforme e attendere che la bilancia determini il peso.
- Le cifre sul display lampeggeranno prima di visualizzare il peso esatto.
- Per prolungare la durata della batteria, il dispositivo si spegnerà da solo 10 secondi dopo essere scesi dalla bilancia.

Memorizzare dati personali

- La bilancia ha dei valori preimpostati che è possibile cambiare nel modo descritto qui di seguito.
- Seguire i punti seguenti a pochi secondi di distanza l'uno dall'altro, in caso contrario, il dispositivo uscirà dalla modalità di immissione dati.
- Premere il pulsante SET. Lo spazio di memoria lampeggerà sul display (P0). Confermare l'impostazione premendo SET o selezionare un altro spazio di memoria premendo i pulsanti SU/GIÙ. Quindi premere SET per passare al prossimo punto.

- Lampeggerà il simbolo "Uomo" o "Donna". Confermare l'impostazione premendo SET o usare i pulsanti SU / GIÙ per selezionare il simbolo del sesso desiderato e premere SET per passare al prossimo punto.
- Lampeggerà l'impostazione dell'altezza. Selezionare la propria altezza premendo i pulsanti SU o GIÙ. Tenere premuto uno dei due pulsanti per velocizzare la ricerca. Confermare l'impostazione premendo SET.
- Lampeggerà l'impostazione dell'età. Selezionare la propria età premendo i pulsanti SU o GIÙ. Tenere premuto uno dei due pulsanti per velocizzare la ricerca. Confermare l'impostazione premendo SET.

Pesare in base alle impostazioni personali

- Il dispositivo funziona correttamente solo se l'utente è in piedi scalzo e con i piedi asciutti sulla bilancia. Se necessario, pulire la superficie di contatto per migliorare i risultati.
- Dato che la massa grassa corporea fluttua notevolmente nell'arco della giornata, il momento ideale per pesarsi è tra le 18:00 e le 20:00, poiché il grasso corporeo generalmente rimane costante in questo lasso di tempo.
- Premendo il pulsante SET, apparirà il numero dell'utente sul display (P0-P9). Selezionare i dati salvati usando i pulsanti SU/ GIÙ.
- Attendere che il numero dell'utente smetta di lampeggiare.
- Salire sulle superfici di contatto con entrambi i piedi.
- Il peso rilevato apparirà per primo.
- Dopo alcuni secondi, saranno indicati i seguenti risultati:
 - Il contenuto di grasso corporeo in % (simbolo FAT).
 - Il risultato delle analisi sotto forma di barra.
 - Il contenuto di acqua corporea in % (simbolo TBW).
 - La massa muscolare corporea in % (simbolo MUS).
 - Il peso delle ossa in % (simbolo BON).
- Errore
- Se sul display compare un messaggio di errore, attendere che il dispositivo si spenga. Riaccenderlo per riprendere l'utilizzo. Se l'errore sul display persiste, rimuoverle le batterie dal vano batterie e attendere 10 secondi prima di inserirle.
- 8888 = autoverifica, all'accensione, per controllare che il display numerico funzioni correttamente.
- ----- = la

★★★
TRISTAR



EN | Instruktion manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuale utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации



WG-2424

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČASTÍ / ПОПИС СОУСТАВ / ПИНАРИНЕ ЗАПЧАСТИ



[TWEE LOGO]



CM(FT;in)	Längd
Ålder	Ålder
FAT	Display för kroppsfett
TBW	Display för kroppsvatten
MUS	Display för muskelmassa
BONE	Display för benmassa
%	Procent kroppsfett / kroppsvätska / muskelmassa / benmassa

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Vägen fungerar endast om du står på kontaktytan med bara och torra fötter!
- Huvudprincipen för denna apparat är baserad på mätning av elektrisk impedans i människokroppen. För att kunna avgöra de verkliga värdena måste apparaten skicka en svag, omärkbar elektrisk signal genom din kropp.
- Mätningsmetoden "n kallas"bioelectric impedance analysis" (BIA, "biometrisk impedansanalys"), en faktor som baseras på förhållandet mellan kroppsvikt och andelen kroppsvätska, samt andra biologiska uppgifter (ålder, kön, kroppsvikt).
- Det finns personer med hög kroppsvikt som har en god balans mellan fett och muskelmassa, och det finns smala personer med höga värden när det gäller kroppsfett. Fett är en av de faktorer som har störst påverkan på kroppens funktioner, särskilt hjärt- och kärlsystemet. Därför är det viktigt att kontrollera båda värdena (fett och vikt)för att kunna uppnå god hälsa och kondition.
- Denna signal är i regel ofarlig, men var noga med att läsa våra särskilda säkerhetsföreskrifter!

ANVÄNDNING

- Vågarna är fabriksinställda med måttenheterna "kg"och"cm". För att ändra inställningarna till "lb"eller "kg"och"Ft;in", ska du göra enligt följande: På baksidan av vägen, vid sidan om batterifacket, finns det en knapp. Tryck ner knappen för att välja mellan måttenheternaglb/lb, st.

Vägningsfunktion

- Ställ vägen på en hård, plan yta (undvik mattor). Ett ojämnt golv gör att mätningarna blir felaktiga.
- Ställ dig på vägen med båda fötterna. Vågen sätts på automatiskt. Första displayen (PO), Bekräfta inställningarna genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING)eller välj en annan minnesplatsgenom att trycka ner knappen UP/DOWN (UPP/NER)och sedan SET (INSTÄLLNING) för att gå till nästa inställning.
- Symbolen för "man" eller "kvinna" blinkar. Bekräfta inställningen genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING)eller använd knappen UP/ DOWN (UPP/NER)för att välja symbolen för det kön du tillhör och tryck igen för att gå till nästa inställning.
- Inställningen för längd blinkar. Ange din längd genom att trycka ner knappen UP/DOWN (UPP/NER). Om du håller ner en av knapparna påskyndas processen. Bekräfta din inställning genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING).
- Inställningen för ålder blinkar. Ange din ålder genom att trycka ner knappen UP/DOWN (UPP/NER). Om du håller ner en av knapparna påskyndas processen. Bekräfta din inställning genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING).

Spara personliga uppgifter

- Vägen har förinställda värden som du kan ändra enligt nedanstående procedur.
- Utför följande steg i ordning och inom några sekunder, annars kommer enheten att avsluta inmatningsläget automatiskt.
- Tryck ner knappen SET (INSTÄLLNING). Minnesplatsen blinkar i displayen (PO). Bekräfta inställningarna genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING)eller välj en annan minnesplatsgenom att trycka ner knappen UP/DOWN (UPP/NER)och sedan SET (INSTÄLLNING) för att gå till nästa inställning.
- Symbolen för "man" eller "kvinna" blinkar. Bekräfta inställningen genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING)eller använd knappen UP/ DOWN (UPP/NER)för att välja symbolen för det kön du tillhör och tryck igen för att gå till nästa inställning.
- Inställningen för längd blinkar. Ange din längd genom att trycka ner knappen UP/DOWN (UPP/NER). Om du håller ner en av knapparna påskyndas processen. Bekräfta din inställning genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING).
- Inställningen för ålder blinkar. Ange din ålder genom att trycka ner knappen UP/DOWN (UPP/NER). Om du håller ner en av knapparna påskyndas processen. Bekräfta din inställning genom att trycka ner SET (INSTÄLLNING).

Vägning baserad på personliga inställningar

- Vägen fungerar endast om du står på kontaktytan med bara och torra fötter. Torka av kontaktytan om det behövs för att förbättra resultaten.
- På grund av att kroppsfettet varierar avsevärt är den optimala testperioden mellan kl. 18.00 och 20.00, eftersom kroppsfettet håller sig mycket konstant under denna tidsperiod.
- Tryck ner knappen SET (INSTÄLLNING), och de olika användarnumren(P0-P9) kommer att blinka.Använd knappen UP/ DOWN (UPP/NER) för att välja dina förinställda uppgifter.
- Vänta tills användarnumret slutar att blinka.
- Ställ dig på kontaktytorna med dina båda fötter.
- Först kommer siffrorna för din vikt att blinka i displayen.
- Efter några sekunder visas följande resultat:
- Andelen kroppsfett i % (symbolen FAT (FET T))
- Analysen av resultatet visas i form av ett fält
- Andelen kroppsvätska visas i % (symbolen TBW (KROPPSVÄTSKA))
- Andelen muskelmassa visas i % (symbolen MUS (MUSKLER))
- Andelen benmassa visas i %(symbolen BON (BEN))
- Fel
- Om ett felmeddelande visas i displayen ska du vänta tills vägen stängs av. Sätt på den igen för att påbörja proceduren på nytt. Om felmeddelandet inte försvinner ska du ta ut batterierna ut batterifacket under 10 sekunder.
- 8888 = Självtest (när vägen sätts på)för att kontrollera att sifferdisplayen fungerar korrekt.
- ==== = Vågen är inte korrekt uppställd.
- Err = Andelen kroppsfett ligger över eller under gränserna för vägen.
- EEEE = Vikten är högre än den högsta tillåtna vikten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålulor som skadar apparaten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Waga mierząca tkankę tłuszczową nie jest odpowiednia dla następujących osób:
 - dzieci poniżej 10 roku życia oraz dorosłych powyżej 85 roku życia
 - osoby z objawami gorączki, obrzęku lub osteoporozy
 - osób poddawanych dializie
 - osób używających rozrusznika serca
 - osób biorących lekarstwa na choroby układu krążenia
 - kobiet w ciąży
 - sportowców, którzy odbywają codziennie 5-godzinne intensywnie treningi
 - osób z tętnem mniejszym niż 60 uderzeń na minutę

Baterie

- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. To nie zabawki!
- Nie otwieraj baterii na siłę.
- Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (pierscionki, gwoździe, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
- W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Wskutek tego można się poparzyć.
- Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą szklaną.
- W razie przedostania się płynu z baterii do oczu nie wolno ich trzeć. W razie kontaktu z tą cieczą należy dokładnie umyć ręce, a oczy przemyć czystą wodą. Jeśli objawy nie ustąpią, skontaktuj się z lekarzem.

OPIS CZĘŚCI

- Powierzchnia platformy
- Wyświetlacz
- Przycisk w dół
- Przycisk w górę
- Przycisk ustawień

Symbol na wyświetlaczu	Znaczenie
Kg/lb/st	Waga
PO-9	Miejsce na pamięć użytkownika
	Mężczyzna
	Kobieta
CM(FT;in)	Wzrost
Wiek	Wiek
FAT	Odczyt tkanki tłuszczowej
TBW	Odczyt zawartości wody
MUS	Odczyt masy mięśniowej
BONE	Odczyt masy kostnej
%	Procent tkanki tłuszczowej / zawartości wody / masy mięśniowej/ masy kostnej

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przyrząd ten może działać poprawnie tylko wtedy, kiedy staniesz na nim bosymi, suchymi stopami.
- Główne działanie tego urządzenia jest oparte na pomiarze impedancji elektrycznej w ludzkim ciele. Aby uzyskać faktyczne dane organizmu, urządzenie przepuszcza słaby, niezauważalny sygnał elektryczny przez Twoje ciało.
- Metoda pomiaru jest określana jako „analiza impedancji bioelektrycznej” (BIA), badania opartego na relacji pomiędzy masą ciała a odpowiednim procentem zawartości wody w organizmie oraz innymi danymi biologicznymi (wiek, płeć, masa ciała).
- Można spotkać ciężkie osoby z dobrze wyważoną zawartością procentową tłuszczu i masy mięśniowej oraz pozornie szczupłe osoby z bardzo wysokimi wartościami tkanki tłuszczowej. Tłuszcz jest czynnikiem, który poważnie obciąża organizm, a w szczególności układ sercowo-naczyniowy. Dlatego też kontrolowanie obu wartości (tkanka tłuszczowa i waga) jest niezbędne dla zdrowia i sprawności fizycznej.
- Sygnal ten jest na ogół bezpieczny! Niemniej jednak, proszę przeczytaj nasze specjalne instrukcje bezpieczeństwa!

UŻYTKOWANIE

- Waga posiada ustawienia producenta w jednostkach "kg" i "cm". Aby zmienić ustawienia na "lb" lub "kg" oraz "ft;in", postępuj następująco: Z tyłu wagi, obok pojemnika na baterie, jest przełącznik naciskając go, wybierzesz pomiędzy jednostkami miary: kg/lb/st.

Funkcja ważenia

- Ustaw wagę na twardej, płaskiej nawierzchni (unikaj dywanów).
- Nierówna podłoga może być przyczyną niedokładnych pomiarów.
- Stać na wadze oboma nogami. Urządzenie włączy się automatycznie.
- Równomiernie rozłóż swój ciężar i poczekaj, aż urządzenie określi Twoją wagę.
- Cyfrы na wyświetlaczu będą migać, zanim ukaze się Twoja dokładna waga.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, 10 sekund po wejściu na wagę, wyłączy się ona automatycznie.

Zachowywanie swoich danych

- Waga posiada wstępnie zapisane wartości, które możesz zmienić, co jest opisane poniżej.
- Wszystkie kroki muszą być wykonane w odpowiedniej kolejności i w przeciągu 10 sekund, w przeciwnym razie urządzenie automatycznie skasuje tryb wpisywania.
- Naciśnij przycisk SET. Pasek pamięci wyświetli się na ekranie (PO). Potwierdź to ustawienie przez naciśnięcie SET, albo wybierz inny pasek pamięci przez naciskanie przycisku UP/DOWN (w górę/w dół), a następnie SET, aby przejść do kolejnego ustawienia.
- Wyświetli się symbol "mężczyzny" lub "kobiety". Potwierdź ustawienie przez naciśnięcie przycisku SET, albo użyj przycisku w górę/w dół, aby wybrać symbol odpowiadający Twojej płci, a następnie naciśnij i przejdź do kolejnego ustawienia.
- Wyświetli się ustawienie wzrostu. Wybierz swój wzrost, używając przycisków w górę lub w dół. Przytrzymywanie jednego z przycisków przyspieszy proces. Potwierdź swój wpis, naciskając SET.

- Wyświetli się ustawienie wieku. Wybierz swój wiek, używając przycisków w górę lub w dół. Przytrzymywanie jednego z przycisków przyspieszy proces. Potwierdź swój wpis, naciskając SET.

Ważenie w oparciu o ustawienia osobiste

- Urządzenie to może poprawnie funkcjonować tylko wtedy, kiedy staniesz na nim bosymi, suchymi stopami. Jeśli to konieczne, wytrzyj powierzchnię platformy, aby poprawić wyniki.
- Z powodu znacznej fluktuacji tkanki tłuszczowej, optymalnymi godzinami testu są 6 do 8 wieczorem, jako że wtedy tkanka tłuszczowa jest najbardziej jednolita.
- Naciśnij przycisk SET, a wyświetli się numer użytkownika (P0-P9). Aby wybrać swoje zapisane dane, użyj przycisków w górę/w dół.
- Poczekaj, aż numer użytkownika przestanie migać.
- Stać na platformie wagi oboma stopami.
- Najpierw na ekranie wyświetli się Twoja waga.
- Po paru sekundach wyświetlą się następujące dane:
 - zawartość tkanki tłuszczowej w % (symbol FAT)
 - analiza wyników w postaci wykresu
 - zawartość wody w organizmie w % (symbol TBW)
 - zawartość masy mięśniowej w % (symbol MUS)
 - zawartość masy kości w % (symbol BON)
- Błąd
- Jeśli na ekranie pojawi się wiadomość o błędzie, poczekaj, aż urządzenie się wyłączy. Włącz je ponownie i zacznij od początku. Jeśli błąd nie zniknie, wyciągnij baterie z komory baterii na 10 sekund.
- 8888 = Testowanie samodzielnie (podczas włączania), aby sprawdzić, czy wyświetlacz numeryczny działa poprawnie.
- ==== = Waga nie jest prawidłowo ustawiona.
- Err = Procent zawartości tkanki tłuszczowej jest powyżej lub poniżej limitów pomiaru wagi.
- EEEE = Ciężar ciała jest powyżej dozwolonej wagi maksymalnej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesałać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem do środowiska w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Váha s analýzou tělesného tuku není vhodná pro následující osoby:
 - děti do 10 let a dospělí ve věku nad 85 let,
 - osoby s příznaky horečky, edému nebo osteoporóze,
 - osoby procházející dialýzou,
 - osoby užívající kardiostimulátor,
 - osoby užívající kardiiovaskulární léky,
 - těhotné ženy,
 - sportovce, kteří vykonávají více než 5 hodin intenzivní sportovní činnosti denně,
 - sportovce, kteří vykonávají více než 5 hodin intenzivní sportovní činnosti denně,
 - osoby s tepovou frekvencí nižší než 60 úderů za minutu.

Baterie

- Baterii nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nevkládejte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Není to hračka!
- Neotvírejte kří baterii silou.
- Vyhýnejte se kontaktu s kovovými předměty (prstýně, hřebky, šroubováky, atd.) Je zde riziko zkratů!
- Výsledkem zkratu baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.
- Kvůli Vaší bezpečnosti by póly baterií měly být při transportu pokryty adhezivními proužky.
- Pokud baterie vytekly, nedotýkejte se prsty očí. Pokud jste přišli do kontaktu s tekutinou, ruce by měly být řádně umyty a oči promýte čistou vodou. Pokud symptomy přetrvávají, prosím, konzultujte to se svým lékařem.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Kontaktní povrch
- Displej
- Tlačítko dolů
- Tlačítko nahoru
- Tlačítko Set (Nastavit)

Displej se symboly	Význam
kg/lb/kameny	Tělesná hmotnost
PO-9	Místo v uživatelské paměti
	Muž
	Žena
cm(stopy;palce)	Tělesná výška
Age (Věk)	Age (Věk)
FAT (TUK)	Zobrazení tělesného tuku

TBW (VODA)	Zobrazení vody v těle
MUS (SVALY)	Zobrazení svalové hmoty
BONE (KOSTI)	Zobrazení hmoty kostí
%	Procento tělesného tuku/ vody v těle / svalové hmoty / hmotnosti kostí

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepký, ochrannou fólii nebo plast.
- Přístroj může správně fungovat jen pokud na váze stojíte s bosýma suchýma nohama!
- Tento přístroj je založen na principu měření elektrické impedance v lidském těle. Aby mohl přístroj detekovat aktuální tělesné údaje, vysílá do těla slabý nerozpoznatelný elektrický signál.
- Metoda měření je "analýza bioelektrické impedance" (BIA), což je faktor, který je založen v vztahu mezi tělesnou hmotností a procenty vody vázané v těle stejně tak jako na dalších biologických údajích (věk, polhavi, tělesná hmotnost).
- Existují osoby s vysokou hmotností, které mají dobrou rovnováhu mezi tukem a svaly a na první pohled štíhle osoby se signifikantně vyššími hodnotami tuku. Tuk je faktor zatěžující organismus a zejména kardiovaskulární systém. A proto je kontrola obou hodnot (tuku i hmotnosti) předpokladem pro zdraví a tělesnou kondici.
- Tento signál je obecně bezpečný! Nicméně přesto si přečtěte naše bezpečnostní pokyny!

POUŽITÍ

- Váhy jsou dle tvářího nastavení nastaveny na jednotky „kg“ a „cm“. Pro změnu nastavení na „lb“ nebo „kameny“ a „stopy;palce“ postupujte následovně: Na zadní straně váhy vedle prostoru na baterie se nachází spínač. Stisknutím spínače můžete volit mezi jednotlivými měřnými jednotkami kg/lb/kameny.

Funkce vážení

- Váhu umístěte na pevný a rovný povrch (vyhněte se kobercům). Nerovná podlaha přispívá k nepřesným měřením.
- Postavte se oběma nohama na váhu. Přístroj se automaticky zapne.
- Rozdělte svou hmotnost rovnoměrně a vyčkejte, až přístroj dokončí měření.
- Předtím než váha zobrazí přesnou hmotnost budou blikat čísla na displeji.
- Aby se prodloužila životnost baterií, přístroj se automaticky vypne 10 sekund poté, co jste vstoupili na váhu.

Ukládání osobních dat

- Přístroj má tvárně nstavené hodnoty, které můžete změnit, jak je ukázáno níže.
- Provedte v sekenci a jen během pár sekund následující kroky, jinak váha automaticky zruší vstupní režim.
- Stiskněte tlačítko SET. Na displeji bude blikat prostor paměti (PO). Potvrďte nastavení stiskem SET nebo vyberte jiný prostor paměti stisknutím tlačítka NAHORU/DOLU a pak opět SET pro přechod k dalšímu nastavení.
- Začne blikat symbol pro "muže" nebo "ženu". Potvrďte nastavení stiskem SET nebo vyberte symbol svého pohledu stisknutím tlačítka NAHORU/ DOLU a pak opět SET pro přechod k dalšímu nastavení.
- Začne blikat nastavení výšky. Stisknutím tlačítka NAHORU/DOLU vyberte svou výšku. Proces zrychlíte podržením jednoho z tlačítek.
- Stisknutím SET potvrdíte své zadání.
- Nastavení AGE (VĚK) bude blikat. Nastavte váš věk pomocí šipek NAHORU a DOLU. Podržením tlačítka se proces zrychlí. Vaše zadání potvrdte stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT).

Hmotnost založená na osobních nastaveních.

- Přístroj má tvárně správně fungovat jen pokud na váze stojíte s bosýma suchýma nohama. Je-li to nutné, utřete kontaktní povrch pro zpřesnění výsledků.
- Kvůli značné fluktuaci tělesného tuku je nejvhodnější doba měření mezi 6 až 8 hodinou večerní, jelikož v této době zůstávají hladiny tuku konstantní.
- Stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT) a číslo uživatele bude blikat (P0-P9). Pomocí šipek NAHORU/DOLU vyberte vaše přednastavená data.
- Počkejte, až číslo uživatele přestane blikat.
- Postavte se oběma nohama na váhu.
- Nejprve bude Vaše hmotnost blikat na displeji.
- Po pár sekundách se zobrazí následující výsledky:
 - % obsahu tělesného tuku (symbol FAT)
 - výsledky analýzy formou grafu
 - % obsahu vody v těle (symbol TBW)
 - % obsahu svalové hmoty (symbol MUS)
 - % obsahu objemu kostí (symbol BONE)
- Chyba
- Pokud se na displeji zobrazí zpráva o chybě, počkejte, až se přístroj vypne. Pro restart přístroj znovu zapněte. Pokud nezmlizla z displeje zpráva o chybě, vyjměte z přístroje barerie na 10 sekund.
- 8888 = Samostatný test (při zapnutí) na kontrolu, zda numerický displej řádně funguje.
- ==== = Váha není správně postavena.
- Err = procento obsahu tělesného tuku je buď nad nebo pod limity rozsahu měření
- EEEE = Hmotnost je vyšší než maximální povolená hmotnost.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přístroj nepoužívejte do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozí spotřebič.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyřazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

- Váha s analýzou telesného tuku nie je vhodná pre nasledujúce osoby:

- deti vo veku do 10 rokov a dospelých vo veku nad 85 rokov,
- osoby s príznakmi horúčky, edému či osteoporózy,
- osoby liečené pomocou dialýzy,
- osoby používajúce kardiostimulátor,
- osoby, ktoré užívajú lieky na kardiovaskulárne choroby,
- těhotné ženy,
- sportovcov, ktorý denne vykonávajú viac ako 5 hodín intenzívnej športovej činnosti,
- osoby s tepovou frekvenciou nižšou ako 60 úderov za minútu.

Baterie

- Baterie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Baterie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
- Baterie uchovávejte mimo dosah detí. Baterie nie sú hračka!
- Neotváraťe batérie násilom.
- Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je tu nebezpečenstvo skratu!
- Ako výsledok skratu, batérie sa môžu značne zahrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenín.
- Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznym prínavným povrchom pásov počas prepravy.
- Ak batérie začnú pretekať a vytekať, nepretierajte si oči rukami. Ak ste v kontakte s tekutinou, ruky by sa mali poriadne vyumývať a oči riadne vypláchnuť čistou vodou, ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekára.

POPIS KOMPONENTOV

- С tlačíte tlačidlo SET (Nastaviť) a bude blikať číslo používateľa (P0-P9). Na výber vopred nastavených dát použite tlačidlo NAHOR/NADOL.
- Počkajte kým, číslo užívateľa prestane blikať.
- Postavte sa na kontaktné povrchy oboma nohami.
- Najprv bude blikať vaša hmotnosť na displeji.
- Po niekoľkých sekundách, nasledujúce výsledky sa zobrazia:
- obsah telesného tuku v % (symbol FAT)
- výsledky analýzy formou grafu
- obsah vody v tele v % (symbol TBW)
- obsah svalovej hmoty v % (symbol MUS)
- obsah objemu kostí v % (symbol BONE)
- Chyba
- Ak sa objaví chybová správa na displeji, počkajte pokým sa zariadenie nevypne. Zapnite ho znova a znovu naštartujte prevádzku. Ak displej s chybovou správou a hlásením nezmlzne, vyberte batérie z priehradky na batérie na 10 sekúnd.
- 8888 = Samostatný test (pri zapnutí) na kontrolu, či funkcie numerického displeja riadne fungujú.
- '----' = Váha nie je správne postavená.
- Err = Percento obsahu telesného tuku je nad či pod limitom intervalu merania
- EEEE = hmotnosť je vyššia ako maximálna povolená hmotnosť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Neponárajte zariadenie do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domáчих spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Весы с анализатором жира не предназначены для использования следующими лицами:
- Дети младше 10 лет и взрослые старше 85 лет
- Лица с повышенной температурой, отеками или остеопорозом
- Лица, проходящие процедуры диализа
- Лица, использующие кардиостимуляторы
- Лица, принимающие лекарства для лечения сердечно-сосудистой системы
- Беременные женщины
- Спортсмены с ежедневной интенсивной нагрузкой более 5 часов
- Лица с частотой сердечных сокращений ниже 60 ударов/мин
- **Аккумуляторы**
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться!
- Не давайте детям играть с аккумуляторами. Аккумуляторы — не игрушка!
- Не пытайтесь вскрыть аккумуляторы силой.
- Избегайте контакта с металлическими предметами (кольцами, гвоздями, винтами и т.д.), так как это может привести к короткому замыканию!
- Короткое замыкание может привести к сильному нагреванию или даже возгоранию аккумуляторов, что может стать причиной получения ожогов.
- В целях обеспечения безопасности заклеивайте контакты аккумуляторов липкой лентой во время транспортировки.
- При обнаружении утечки аккумулятора не трите руками глаза. При контакте с жидкостью тщательно промойте руки и глаза чистой водой. При появлении симптомов обратитесь к врачу.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Контактная поверхность
2. Дисплей
3. Кнопка вниз
4. Кнопка вверх
5. Кнопка настройки

Символы на дисплее	Значение
кг/фнт/ст	Вес тела
P0-9	Объем пользовательской памяти
	Мужской
	Женский
см (фт, дюймы)	Рост
Возраст	Возраст
FAT	Отображение доли жира в теле
TBW	Отображение доли воды в теле
MUS	Отображение мышечной массы
BONE	Отображение костной массы
%	Процентное соотношение жира/воды/мышечной массы/костной массы

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Уберите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Для правильной работы устройства необходимо встать на контактную поверхность голыми сухими ступнями!
- Основным принципом работы устройства является измерение электрического сопротивления в тканях тела. Для проведения этих измерений устройство посылает через тело слабый, незаметный электрический сигнал.
- Такой способ измерения называется «анализом биоэлектрического сопротивления» (BIA). В ходе проведения этого анализа происходит вычисление коэффициента с учетом процентного соотношения веса тела и доли воды в организме, а также других биологических данных (возраст, пол, вес тела).
- Люди с большой массой тела могут иметь сбалансированное процентное соотношение жира и мышечной массы, а бывают и люди, которые кажутся худыми, но имеют довольно высокие показатели доли жира. Известно, что жир несет очень серьезную нагрузку на организм, особенно на сердечно-сосудистую систему. Поэтому для поддержания здоровья и спортивной формы необходимо контролировать оба эти показателя (жир и вес тела).
- Этот сигнал является безопасным! Но мы все равно рекомендуем соблюдать наши инструкции по технике безопасности!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- По умолчанию устройство будет выполнять измерения в килограммах и сантиметрах. Ниже приводится порядок выбора других единиц измерения, таких как фунты, килограммы, футы или дюймы: С задней стороны весов, рядом с отсеком для аккумуляторов, расположен переключатель. С помощью него можно выбрать измерение в килограммах, фунтах или стоунах.

Функция взвешивания

- Установите весы на твердой и ровной поверхности (не на ковре). На неровном полу измерения будут неточными.
- Встаньте на весы обеими ногами. Устройство включится автоматически.
- Равномерно распределите свой вес и дождитесь, когда весы определят его.
- Перед выводом результатов измерения, на дисплее будут мигать цифры.
- Для увеличения срока службы аккумулятора, устройство автоматически выключится через 10 секунд после того, как вы сойдете с него.

Сохранение личных данных

- В настройках весов по умолчанию заданы параметры, которые можно изменить описанным ниже способом.
- Следующие процедуры необходимо выполнять в строго указанной последовательности и в течение определенного времени, иначе устройство автоматически выйдет из режима ввода.
- Нажмите кнопку SET. На дисплее начнет мигать поле пространства памяти (P0). Подтвердите настройку нажатием кнопки SET или выберите другое пространство памяти нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ, а затем нажмите SET для перехода к следующей настройке.
- Начнет мигать символ мужского или женского пола. Подтвердите настройку нажатием кнопки SET или выберите соответствующий вашему полу символ нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ, а затем нажмите SET для перехода к следующей настройке.
- Начнет мигать параметр роста. Выберите свой рост нажатием кнопок ВВЕРХ или ВНИЗ. Удержание кнопки в нажатом положении позволяет ускорить процесс. Подтвердите выбранное значение нажатием кнопки SET.
- Начнет мигать параметр AGE (Возраст). Выберите свой возраст нажатием кнопок ВВЕРХ или ВНИЗ. Удержание кнопки в нажатом положении позволяет ускорить процесс. Подтвердите выбранное значение нажатием кнопки SET.

Выполните взвешивание с учетом указанных личных данных

- Для правильной работы устройства на контактную поверхность нужно вставать голыми сухими ступнями. При необходимости протрите контактную поверхность для получения более точных результатов.
- Ввиду значительных отклонений при измерении доли жира в организме, для получения более точных результатов рекомендуется выполнять измерения между 18:00 и 20:00, так как в этот период состояние жира является стабильным.
- Нажмите кнопку SET. Начнет мигать номер пользователя (P0-P9). Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора своих личных данных.
- Дождитесь, когда номер пользователя перестанет мигать.
- Встаньте на контактные поверхности обеими ногами.
- Сначала на дисплее будет выведен ваш вес.
- Через несколько секунд на дисплей будут выведены следующие результаты:
- содержание жира в организме в % (символ FAT)
- результат анализа в виде столбца
- содержание воды в организме в % (символ TBW)
- доля мышечной массы в % (символ MUS)
- доля костной массы в % (символ BON)
- Ошибка
- При появлении на дисплее сообщения об ошибке, дождитесь выключения устройства. Для возобновления работы снова включите устройство. Если сообщение об ошибке не исчезло, выньте из устройства аккумуляторы на 10 секунд.
- 8888 = самотестирование (при включении) для проверки работы цифрового дисплея.
- '----' = неправильная установка весов.
- Err = процентное соотношение жира в организме находится за пределами измеряемых минимальных или максимальных значений
- EEEE = вес превышает допустимый максимальный вес.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
- Очистите устройство влажной тканью. Не используйте сильные и абразивные чистящие средства, скребки или стальные мочалки, так как они могут повредить устройство.

ГАРАНТИЯ

- На продукт предоставляется гарантия 24 месяца. Гарантия является действительной при условии, что продукт используется с соблюдением инструкций и строго по назначению. Помимо этого, необходимо предоставить свидетельство первичного приобретения (чек о покупке, товарный чек или квитанцию) с указанной датой покупки, названием распространителя и номер артикула продукта.
- Подробные условия предоставления гарантии приведены на нашем веб-сайте техобслуживания: www.service.tristar.eu

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Фиксированная ширина, узкая. По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вы найдете всю доступную информацию и запасные части на сайте service.tristar.eu